

Genre du véhicule Camion (châssis)	Marque SCANIA - VABIS	Type * L 80	Fiche d'homologation n° CH 3723 03
--	---------------------------------	-----------------------	--

MOYENS D'IDENTIFICATION "SCANIA" sur grille du radiateur, "SCANIA" et "80" de chaque côté sur capot-moteur
 "SCANIA L 80..." sur plaquette du constructeur, rivée à droite, à l'intérieur, dans le vide-poches

Numéro du châssis frappé _____ à gauche, latéralement à l'AV sur longeron + sur plaquette
 Signe d'identification du moteur frappé "D8R01" à droite s.bloc au-dess. entraînement pompe injection

Constructeur **AB SCANIA-VABIS, Södertälje (S)** Importateur **TRUCK AG, Zürich**

CHASSIS Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 6 Entraînement arrière	MOTEUR Genre en ligne Temps 4
Direction à gauche Assistance hydraulique	Marque SCANIA Carbur. diesel
Frein de service air comprimé, 2-circuits, à expansion interne	Type D 8 R 01
Frein auxiliaire à ress. accum. énergie Ralentisseur échapp. pneumat.	Position avant Nombre cyl. 6
Frein stationn. commandé séparément Frein pr. rem. air compr. 2-cond	Alésage 115 Course 125
Transmission mécanique Nombre vit. 5x2 [ind.]	Cylindr. 7786 cm ³ CV-impôt 39,63
Blocage differ. oui Crochet rem. s. dem. Vitesse max. 80 km/h	CV-puiss. 157 (DIN) à 2400 t/m
CARROSSERIE Forme cabine normale Nombre portes 2	Refroidissement eau
Toit ouvert _____	Bruit 84 dB (B) à 2400 t/m
Nombre de places : Total 3 ; AV 3 ; milieu _____ ; AR _____ ; Places debout _____	Amortissement bruit 1 pot triangul.
	800 x 300 x 215

DIMENSIONS	Voie AV 1930 AR 1750	POIDS	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
Diam. braquage G (*) DR (*)		A vide	selon véhicule			
Empattement 4200 *) (/ /)		Charge utile	do.			
Longueur 6790 *)	Dimensions ext.	Poids total				15000
Largeur 2300	Dimensions int.	Garantie fabr.	5300		10200	15000
Hauteur 2560		Dimens. pneus	10.00-20	Multiply		
Porte à faux AV 1240		Charge p. essieu	6000	12000		
- AR 1350			de l'ensemble			
lat. _____		Poids maxi xxxxxxx	32000			kg

EQUIPEMENT §) Equipement électrique 24 V

Feux de route 2/ BOSCH E1 4422 Avertisseur optique oui

Feux de croisement 2/ Bilux, asy Feux de position 2 ds. phares

§) Feux de gabarit 2/ sép. AV + AR Feux de brouillard _____

Avertisseur 1/ élect. (1-ton) Niv. sonore 103 (dB/B)

Essuie-glace 2/ à air comprimé Lave-glace oui

Feux arrières 2/ séparés Catadioptrés 2/ sép. Ø 70

Feux stop 2/ séparés Feux de recul _____

Eclair. plaque contr. 1/ à gauche, comb. Plaque forme haute/ XXXX

Rétroviseur 2 s. portes 2 s. ailes Indic. vitesse km/h +

Indic. direction clign. 4/ av. témoin (compte-tours + tachygr.)

AV orange latér. _____ AR orange

Avert. clign. _____ Lampes de travail _____

Feux complémentaires : _____

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Camion

Marque & type SCANIA-VABIS L 80

Châssis n° _____ (selon véhicule)

Homologation n° CH 3723 03

Forme de la carr. selon véhicule

Couleur _____ (selon véhicule)

Places ass. : Total 3 (3 avant)

Poids à vide sel. vhc. Carburant diesel

CV 39,63

Charge utile sel. vhc. Cylindrée 7786 cm³

Poids total 15000 Poids de l'ensemble _____

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS :

*) Modèles	: L 80-34	L 80-38	L 80-42	L 80-46	L 80-50	L 80-54
empattement	3400	3800	4200	4600	5000	5400
longueur	5690	6190	6790	7390	7990	8490
Ø-braquage	13,08	14,40	15,74	17,08	18,40 +)	19,72 +)

+) Doivent être réduits à 18000 mm.

§) Equipement : doit être contrôlé lors de l'immatriculation.
 Feux de gabarit : sont montés par l'importateur.

Lieu et date de l'expertise
Zurich, 25.4.68

La commission d'expertise

Genre du véhicule
Camion (châssis)

Marque
SCANIA

Type
L 80

Fiche d'homologation n°
CH 3723 03

C A R T E C O M P L E M E N T A I R E I

Complément du 27.10.70 -Ck-

A partir du no de châssis 368 474
Moteur: Type D 8 CV-puiss. 163 DIN 2400 t/min
 Bruit 85 dB/A à 2400 t/min
 1 pot 850x320x215

Equipement Equipement électrique 24 V

Feux de route 2/CR (E)
Feux de croisement 2/CR (E)
Feux de position 2/BOSCH K 11663
Feux de gabarit AV=2/HELLA K 11743 K 11744 AR=2/ULO K 11520
Feux arrières 2/HELLA K 23354
Feux stop 2/HELLA K 23354
Eclair.plaque contr. 1/ccmb. à gauche
Indic. direction clign. 4/
AV o=HELLA K 12617 AR o=HELLA K 23354

Catadioptrés 2/ I (E)

Complément du 18.8.71 - Ck

Sur demande avec largeur de carrosserie jusqu'à 2500 mm